

Уроки вокала
Lessons of Singing

Рубен Лисициан

25 ВОКАЛИЗОВ
ДЛЯ РАЗВИТИЯ ЧУВСТВА СТИЛЯ

для голоса в сопровождении фортепиано
и других инструментов

Аранжировка А. Кадобновой

*Издание третье,
пересмотренное и дополненное*

Ruben Lisitsian
25 VOCALISES
FOR DEVELOPING A SENSE OF STYLE
for Voice with accompaniment of Piano
and other instruments
Arranged by A. Kadobnova
*3rd edition,
revised and enlarged*

МУЗЫКА  MUZYKA

Назначение данного издания — подготовить студентов к исполнению произведений разных эпох и стилей, в первую очередь западноевропейской музыки, на языке оригинала. Предлагаемые вокализы передают интонационные особенности различных национальных музыкальных школ, написаны в духе того или иного жанра и предназначены для решения определенных стилистических и технических задач.

Одним из важнейших условий исполнения вокальной музыки на иностранном языке является как можно более точное воспроизведение оригинального текста. В отдельных случаях мы предлагаем петь сольфеджируя или произнося слова (звукосочетания), наиболее характерные для данного языка. Полагаю, что эти вокализы и будут тем переходом, который поможет студенту в самом начале пути подойти к основам исполнения западной музыки в оригинале.

Рубен ЛИСИЦИАН

The purpose of this publication is to prepare students to perform works from different eras and styles, primarily Western European music in its original language. The proposed vocalises convey the intonation features of different national musical schools, are written in the spirit of a particular genre and are intended to solve certain stylistic and technical problems. One of the most important conditions for performing vocal music in a foreign language is to reproduce the original text as faithfully as possible. In some cases, we suggest singing solfege or pronouncing the words (sound combinations) that are most characteristic of the language. I believe that these vocalises will be a transition that will help the student get to the basics of performing Western music in the original.

Ruben LISITSIAN

*Моей жене Ирене, самой лучшей на свете
To my wife Irène, the best in the world*

25 ВОКАЛИЗОВ
для развития чувства стиля

25 VOCALISES
for developing a sense of style

Р. ЛИСИЦИАН
R. LISITSIAN

(Итальянский)

1

(Italian)

Для развития колоратуры и запоминания итальянских музыкальных терминов
To develop the coloratura and to memorize the Italian musical terminology

Andantino

Голос Canto

So - ste - nu - to, mo - de - ra - to, ri - tar - dan - do per fa - vor, ri - so -

Ф-п. Piano

- lu - to e mar - ca - to, al - lar - gan - do mi - o cor. Pi - a - nis - si - mo, cre - scen - do, pia - no

por - ta - men - to in giù, le - ga - tis - si - mo, mo - ren - do, po - co, po - co, po - co, po - co

più. So - ste - nu - to, mo - de - ra - to, ri - tar - dan - do, per fa -

- vor, ri - so - lu - to e mar - ca - to, al - lar - gan - do mi - o cor. Pia -

- nis - si - mo cre - scen - do, pia - no, por - ta - men - to in giù. Le - ga -

- tis - si - mo, mo - ren - do, po - co, po - co, po - co, po - co più. So - ste -

- nu - to, mo - de - ra - to, ri - tar-dan - do, per fa - vor. Ri-so-

- lu - to e mar - ca - to, al - lar-gan - do mi - o cor. Pi - a -

- nis - si - mo cre - scen - do, pia - no por - ta - men - to in giù. Le - ga -

- tis - si - mo, mo - ren - do, po - co, po - co, po - co più!

(Итальянский)

2

(Italian)

Для развития навыков исполнения каденций
To develop the skill of singing cadenzas

Andante

ten.

Musical score for piano, 12/8 time, treble and bass staves. The treble staff has eighth-note pairs with a '2' above them. The bass staff has eighth-note chords. A vertical brace groups both staves. The tempo is Andante and the dynamic is tenuto (ten.).

Musical score for piano, 12/8 time, treble and bass staves. The treble staff shows a melodic line with eighth notes and sixteenth-note patterns. The bass staff has eighth-note chords. A vertical brace groups both staves.

Musical score for piano, 12/8 time, treble and bass staves. The treble staff features a melodic line with eighth-note pairs and sixteenth-note patterns, including grace notes. The bass staff has eighth-note chords. A vertical brace groups both staves.

Musical score for piano, 12/8 time, treble and bass staves. The treble staff shows a steady eighth-note pulse. The bass staff has eighth-note chords. A vertical brace groups both staves.

Musical score page 8, measures 6-10. The top staff shows a melodic line with grace notes and slurs. The middle staff consists of eighth-note chords. The bottom staff has bass notes with a fermata.

Musical score page 8, measures 6-10. The top staff shows a melodic line with grace notes and slurs. The middle staff consists of eighth-note chords. The bottom staff has bass notes with a fermata.

Musical score page 8, measures 6-10. The top staff shows a melodic line with grace notes and slurs. The middle staff consists of eighth-note chords. The bottom staff has bass notes with a fermata.

a tempo

Musical score page 8, measures 6-10. The top staff shows a melodic line with grace notes and slurs. The middle staff consists of eighth-note chords. The bottom staff has bass notes with a fermata.

Musical score for piano or keyboard, page 9, measures 18000-18001.

The score consists of four staves:

- Staff 1 (Treble Clef):** Starts with a dotted quarter note. Followed by a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note. Then a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note. A fermata is placed over the next two measures. The measure ends with a half note.
- Staff 2 (Treble Clef):** Sixteenth-note chords in G major (B, D, G) for the first half of the measure. Sixteenth-note chords in E major (B, D, G) for the second half of the measure.
- Staff 3 (Bass Clef):** Starts with a dotted half note. Followed by a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note. Then a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note. A fermata is placed over the next two measures. The measure ends with a half note.
- Staff 4 (Bass Clef):** Sixteenth-note chords in G major (B, D, G) for the first half of the measure. Sixteenth-note chords in E major (B, D, G) for the second half of the measure.

Measure 18001 begins with a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note. Then a sixteenth-note pattern: eighth note, sixteenth note, eighth note, sixteenth note. A fermata is placed over the next two measures. The measure ends with a half note.

Musical score for piano, page 10, measures 10-15. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Measure 10: Treble staff has a dotted quarter note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a half note. Measure 11: Treble staff has a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 12: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 13: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 14: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 15: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 16: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 17: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 18: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 19: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Measure 20: Treble staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note. Bass staff has a eighth-note followed by a sixteenth-note grace note and a eighth-note.

Cadenza

ritard.

a tempo

molto rit.

(Итальянский)

3

(Italian)

Для совершенствования звуковедения
To develop the skill of voice leading

Allegro moderato

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

№ 1 (Итальянский)	4
(Italian)	
№ 2 (Итальянский)	7
(Italian)	
№ 3 (Итальянский)	11
(Italian)	
№ 4 (Итальянский)	14
(Italian)	
№ 5 (Итальянский)	16
(Italian)	
№ 6 (Итальянский)	20
(Italian)	
№ 7 (Итальянский)	21
(Italian)	
№ 8 (Итальянский)	23
(Italian)	
№ 9 (В стиле старинного русского романса)	25
(In the style of old Russian romance)	
№ 10 (В стиле старинного русского романса)	28
(In the style of old Russian romance)	
№ 11 (Еврейский)	30
(Jewish)	
№ 12 (Ирландский)	34
(Irish)	
№ 13 (Венгерский)	25
(Hungarian)	
№ 14 (Испанский).....	39
(Spanish)	
№ 15 (Немецкий)	41
(German)	
№ 16 (Немецкий)	43
(German)	
№ 17 (Американский)	45
(American)	

№ 18 (Этюд)	46
(Study)	
№ 19 (Старинный французский танец)	47
(Old French dance)	
№ 20 (Сольфеджио)	49
(Sol-fa)	
№ 21 (Хроматический вальс)	51
(Chromatic waltz)	
№ 22 (Наивный)	54
(Infantile)	
№ 23 (Лирический)	55
(Lyric)	
№ 24 (Вальс)	57
(Waltz)	
№ 25 (Марш)	59
(March)	
<i>P. Лисициан. Как я сочинял вокализы (Эссе)</i>	62

Нотное издание

Уроки вокала

ЛИСИЦИАН РУБЕН ПАВЛОВИЧ

25 ВОКАЛИЗОВ

ДЛЯ РАЗВИТИЯ ЧУВСТВА СТИЛЯ

для голоса в сопровождении фортепиано и других инструментов

Издание третье, пересмотренное и дополненное

Редактор *O. Макаренко*

Лит. редактор *B. Мудьюгина*

Техн. редактор *C. Леонова*

Компьютерный набор нот *E. Дрозд*

Формат 60x90 1/8. Объем печ. л. 8,0

Изд. № 18000

АО «Издательство «Музыка», 123001, Москва, Б. Садовая, д. 2/46, стр. 1

Тел.: +7 (499) 254-65-98, +7 (499) 503-77-37

www.musica.ru